



**Centrum stavebního inženýrství a.s. Praha**  
**Centre of Building Construction Engineering Prague**  
Akreditovaná zkušební laboratoř, Autorizovaná osoba, Notifikovaná osoba, Certifikační orgán  
Accredited Test Laboratory, Authorised Body, Notified Body, Certification Body  
Pražská 16, 102 21 Praha 10, Česká republika

## PROTOKOL

### o počáteční zkoušce typu výrobku

podle § 5 odst. 1 písm. b) nařízení vlády č. 190/2002 Sb. (systém prokazování shody 3) a v souladu se směrnicí 89/106/EHS Rady Evropských společenství ze dne 21. 12. 1988 o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se stavebních výrobků (směrnice o stavebních výrobcích-CPD), ve znění směrnice 93/68/EHS Rady Evropských společenství ze dne 22. července 1993.

**č. 1390-CPD-0104/08/P**

Zakázka č.: 231G/2008/P

Počet stran : 9

Počet příloh : -

***Plastová okna a balkonové dveře***  
***profilový systém REHAU - EURO 70 - Silver Design***  
*(skladebný systém z profilů z tvrzeného PVC vyráběných firmou REHAU AG+Co, Wittmund, SRN)*

Centrum stavebního inženýrství a.s. Praha, jako notifikovaná osoba č. 1390 posoudila provedení počáteční zkoušky typu uvedeného výše. Tento protokol může být použit jako podklad pro vydání ES prohlášení o shodě podle požadavků harmonizované normy ČSN EN 14 351-1:2006 pro

Výrobce : **LG-DINEX spol. s r.o.**  
**Příbramské nám. 509/4**  
**460 01 Liberec**

IČO : **482 69 972**

Výrobna : **LG-DINEX spol. s r.o.**  
**odštěpný závod**  
**Prosečská 273**  
**468 04 Jablonec nad Nisou**



Za správnost protokolu : **Ing. Jana Vlašimská**

Zástupce NO 1390 : **Ing. Petr Kučera, CSc.**

Datum vydání protokolu: **Praha 31. 10. 2008**

Bank. spoj.: KB PRAHA 10  
Číslo účtu: 2901101/0100  
IČ: 45274860  
DIČ: CZ45274860

Provolba: 281 017 445  
Spojovatelka: 281 017 111  
Fax: 271 751 122  
ao@csias.cz; www.csias.cz



## **1. Specifikace předmětu zkoušek**

### **1.1 Specifikace výrobků**

Předmětem osvědčování jsou okna a balkonové dveře vyráběné ze skladebného systému REHAU EURO 70 Silver Design sestávajícího z profilů z tvrzeného PVC-RAU s použitím stabilizátoru Pb.

Skladebný systém REHAU EURO 70 Silver Design je komplex vybraných prvků pro montáž rámu a křídel, který se skládá z hlavních rámových a křídlových profilů, těsnících profilů, kování, spojovacích prvků, výztužných profilů a zasklení.

Pětikomorové profily pro výrobu rámu a křídel umožňují svým konstrukčním řešením vyztužení pomocí vnitřních výztužných profilů z pozinkovaného plechu a odvod srážkové a kondenzované vody.

Základní profily okenního křídla mají stavební hloubku 70 mm a šířku 60 mm, rámový profil má stavební hloubku 70 mm a stavební šířku 68 mm. Sortiment, rozměry a tvary profilů systému jsou uvedeny v katalogu firmy, výrobní program zahrnuje:

- **rámové profily** ve dvou různých pohledových šířkách á 115 mm se svařovaným univerzálním těsněním i bez těsnění, stavební hloubka 70 mm a stavební šířce 64, 68, 76 mm
- **sloupkové profily a příčle**, okenní příčky se svařovatelným univerzálním těsněním i bez těsnění, stavební hloubka 70 mm a šířce 86 mm
- **křídlové profily** lícující polovinou plochy, ve dvou prostorových provedeních, se svařovatelným dorazovým a zasklívacím těsněním i bez těsnění, stavební hloubka 70 mm a stavební šířkou 60 mm

Svařovatelné těsnění extrudované přímo do profilů je vyrobeno z termoplastického elastometru RAU-PREN, ostatní těsnění jsou vyrobena z EPDM elastomeru RAU-SR, popř. ze silikonového elastomeru RAU-SIK.

Zasklívání se provádí suchým procesem pomocí utěšňovacích profilů (EPDM, silikon) a zasklívacích lišt s naextrudovaným těsněním. Lze použít sklo v rozmezí tloušťek 2-53 mm.

Eurodrážka pro kování v profilu křídla, event. v profilech se středním dorazem u dvoukřídlových oken umožňuje použití všech obvyklých typů kování.

Plastové profily, těsnění, spojovací prvky a výztuž jsou dodávány firmou REHAU AG + Co, SRN.

## 1.2 Předmětem zkoušení byly následující typy výrobků :

Provedení s kováním ROTO NT:

- 1) okno jednokřídle O/S
- 2) okno jednokřídle O/S
- 3) okno dvoukřídle s pohyblivým sloupkem,  
pravé křídlo O/S, levé křídlo otevíravé
- 4) balkonové dveře jednokřídle O/S
- 5) okno jednokřídlové O/S (určené pro měření tepelné vodivosti)

vzorek č.	1	2	3	4	5
	okno jednokřídle O/S	okno jednokřídle, O/S	okno dvoukřídle, s pohyblivým sloupkem, levé křídlo O, pravé křídlo O/S	balkonové dveře, jednokřídle O/S	okno jednokřídle O/S
rám	č. profilu 550003, č.550025 a č. 550733, výztuž č. 261831 a č. 244516, řezáno a svařováno na tupo pod úhlem 45 <sup>0</sup>	č. profilu 550003, č.550025 a č. 550733, výztuž č. 261831 a č. 244516, řezáno a svařováno na tupo pod úhlem 45 <sup>0</sup>	č. profilu 550131, č. 550025 a č. 550733, výztuž č. 261811 a č. 244516 řezáno a svařováno na tupo pod úhlem 45 <sup>0</sup>	č. profilu 550003, č.550025 a č. 550733, výztuž č. 261831 a č. 244516, řezáno a svařováno na tupo pod úhlem 45 <sup>0</sup>	č. profilu 68 Silver, č. 55073315 výztuž č. 299721526
křídlo	č. profilu 550413 a č.550433, výztuž č. 244526 zasklívací lišta č.560510 řezáno a svařováno na tupo pod úhlem 45 <sup>0</sup>	č. profilu 550413 a č.550433, výztuž č. 244526 zasklívací lišta č.560510 řezáno a svařováno na tupo pod úhlem 45 <sup>0</sup>	č. profilu 550413, výztuž č. 244536 zasklívací lišta č.560510 řezáno a svařováno na tupo pod úhlem 45 <sup>0</sup> střední sloupek č.profilu 550080	č. profilu 550413 a č.550433, výztuž č. 244526 zasklívací lišta č.560510 řezáno a svařováno na tupo pod úhlem 45 <sup>0</sup>	č. profilu Z 60 Silver, č.55043315 výztuž č. 299721526
odvodnění spáry	3 štěrby 5 mm x 25 mm uvnitř spáry, 2 štěrby 5 mm x 25 mm směrem ven s krytkami	3 štěrby 5 mm x 25 mm uvnitř spáry, 2 štěrby 5 mm x 25 mm směrem ven s krytkami	5 štěrbin 5 mm x 25 mm uvnitř spáry 2 štěrby 5 mm x 25 mm směrem ven s krytkami	3 štěrby 5 mm x 25 mm uvnitř spáry, 2 štěrby 5 mm x 25 mm směrem ven s krytkami	-
dekomprese spáry	1 výřez délky 150 mm ve vnějším dorazovém těsnění nahoře	1 výřez délky 150 mm ve vnějším dorazovém těsnění nahoře	2 výřezy 5x25 mm, uvnitř, nahoře po straně, 2 výřezy 5x25 mm v rámu směrem ven, dolu	1 výřez délky 150 mm ve vnějším dorazovém těsnění nahoře	-



zasklení	izolační dvojsklo 4/16/4 bez bližší specifikace				F4 PVC16-Planibel TOP N+/Argon výrobce: Pilkington zasklívací lišta 22,5mm
těsnění	křídlo je utěsněno na vnitřní a vnější naléhávce extrudovaným těsněním, těsnění je v rozích svařeno	křídlo je utěsněno na vnitřní a vnější naléhávce extrudovaným těsněním, těsnění je v rozích svařeno	křídlo je utěsněno na vnitřní a vnější naléhávce extrudovaným těsněním, těsnění je v rozích svařeno	křídlo je utěsněno na vnitřní a vnější naléhávce extrudovaným těsněním, těsnění je v rozích svařeno	extrudované na profilu
kování	ROTO NT Kování je výrobkem firmy ROTO Baubeschläge GmbH.				
rozměry					
vnější rozměr rámu	1230 mm x 1480 mm	1572 mm x 1472 mm	2260 mm x 1572 mm	1172 mm x 2372 mm	1 200 mm x 1600 mm
vnější rozměr křídla	1158 mm x 1408 mm	1500 mm x 1400 mm	1100 mm x 1500 mm	1100 mm x 2300 mm	

### 1.3 Určení výrobku

Výrobek je určen pro použití do obytných i průmyslových budov, na které se nevztahují požadavky reakce na oheň a požární odolnost. Je určen pro denní osvětlení, popř. pro přirozené větrání vnitřních prostor budov. Plní rovněž funkce tepelně izolační, zvukově izolační a funkci ochrany proti nepříznivým povětrnostním vlivům. Balkonové dveře umožňují průchod na balkon.

### 1.4 Technická specifikace

ČSN EN 14 351-1	Okna a dveře - Norma výrobku funkční vlastnosti - Část 1: Okna a vnější dveře bez vlastností požární odolnosti a/ nebo kouřotěsnosti.
ČSN EN 12 207	Okna a dveře – Průvzdušnost – Klasifikace
ČSN EN 12 208	Okna a dveře – Vodotěsnost – Klasifikace
ČSN EN 12 210	Okna a dveře – Odolnost proti zatížení větrem – Klasifikace

### 1.5 Datum ukončení zkoušek

29. 10. 2008

## 2.0 Odběr vzorků a provedení zkoušek

Volba vzorků pro typové zkoušky byla provedena přihlašovatelem.

- a) okno jednokřídle O/S (1200 x 1600) mm s naextrudovaným těsněním

Datum odběru : 11. 07. 2008  
Místo odběru : LG-DINEX spol. s r.o., Příbramské náměstí, Liberec  
Odebral : pracovník LG-DINEX spol. s r.o.

- b) okno jednokřídle O/S (1230 mm x 1480 mm),  
okno jednokřídle O/S (1572 mm x 1472 mm ),  
okno dvoukřídle levé křídlo O, pravé O/S (2260 mm x 1572 mm ),  
balkonové dveře jednokřídle, O/S (1172 mm x 2372 mm)

viz. protokol, č. **1390-CPD-0078/08/P** ze dne 10. 04. 2008, který poskytla firma REHAU, s.r.o.,  
Čestlice

Počáteční zkoušky typu provedl :

- 1) CSI a.s. Praha, NO 1390

Akreditovaná zkušební laboratoř č. 1007.4 – Zkušebna tepelných vlastností materiálů,  
konstrukcí a budov

- 2) ift Rosenheim GmbH, SRN, NO 0757

Zentrum Fenster & Fassaden, laboratoř akreditovaná Deutscher Akkreditierungs Rat  
pod čísly : DAP – PL – 0808 – 99, DAP – ZE – 228800, TGA – ZM – 16 – 93 -00  
TGA – ZM – 16 - 93 - 60

Únik nebezpečných látek byl posouzen nepřímou metodou na základě certifikátu  
výrobce profilů.

Výsledky provedených zkoušek jsou uvedeny v následujících zkušebních protokolech :

CSI a.s., Praha, Akreditovaná zkušební laboratoř č. 1007.4

Protokol o zkoušce č.	ze dne
1645	29. 10. 2008

ift Rosenheim GmbH, SRN, notified Body Nr. 0757

Protokol o zkoušce č.	ze dne
102 33342/4	02. 05. 2007
102 33342/5	02. 05. 2007
102 33342/6	02. 05. 2007
102 33342/7	02. 05. 2007

### 3.0 Výsledky počátečních zkoušek typu

Způsob odběru vzorků, údaje o měřících metodách a jejich přesnosti jsou uvedeny v protokolech o jednotlivých zkouškách, vyjmenovaných v předcházející kapitole.

### 3.1 Shrnutí výsledků počátečních zkoušek typu

- 1) Plastové okno jednokřídlé otevíravé i sklápěcí  
Velikost: zkušební vzorku 1230 mm x 1480 mm

vlastnost	norma zkoušení nebo výpočtu	norma klasifikace	zjištěné hodnoty
součinitel prostupu tepla	ČSN EN ISO 12567-1	deklarovaná hodnota	1,2 W/m <sup>2</sup> K
odolnost proti zatížení větrem	ČSN EN 12211	ČSN EN 12210	C5
vodotěsnost	ČSN EN 1027	ČSN EN 12208	E900
únosnost bezpečnostních zařízení	ČSN EN 14609	ČSN EN 14351- 1 čl. 4.8 – mezní hodnota	vyhověl
průvzdušnost	ČSN EN 1026	ČSN EN 12207	4
akustické vlastnosti	ČSN EN ISO 140-3 ČSN EN ISO 717-1	deklarovaná hodnota	npd
nebezpečné látky	požadavek národních předpisů		neobsahuje



- 2) Plastové okno jednokřídlé otevíravé i sklápěcí  
Velikost: zkušební vzorku 1572 mm x 1472 mm

vlastnost	norma zkoušení nebo výpočtu	norma klasifikace	zjištěné hodnoty
součinitel prostupu tepla	ČSN EN ISO 12567-1	deklarovaná hodnota	1,2 W/m <sup>2</sup> K
odolnost proti zatížení větrem	ČSN EN 12211	ČSN EN 12210	C5
vodotěsnost	ČSN EN 1027	ČSN EN 12208	9A
únosnost bezpečnostních zařízení	ČSN EN 14609	ČSN EN 14351- 1 čl. 4.8 – mezní hodnota	vyhověl
průvzdušnost	ČSN EN 1026	ČSN EN 12207	4
akustické vlastnosti	ČSN EN ISO 140-3 ČSN EN ISO 717-1	deklarovaná hodnota	npd
nebezpečné látky	požadavek národních předpisů		neobsahuje

- 3) Plastové okno dvoukřídlé, levé křídlo otevíravé, pravé křídlo otevíravé i sklápěcí  
Velikost: zkušební vzorku 2260 mm x 1572 mm

vlastnost	norma zkoušení nebo výpočtu	norma klasifikace	zjištěné hodnoty
součinitel prostupu tepla	ČSN EN ISO 12567-1	deklarovaná hodnota	1,2 W/m <sup>2</sup> K
odolnost proti zatížení větrem	ČSN EN 12211	ČSN EN 12210	C3
vodotěsnost	ČSN EN 1027	ČSN EN 12208	9A
únosnost bezpečnostních zařízení	ČSN EN 14609	ČSN EN 14351- 1 čl. 4.8 – mezní hodnota	vyhověl
průvzdušnost	ČSN EN 1026	ČSN EN 12207	4
akustické vlastnosti	ČSN EN ISO 140-3 ČSN EN ISO 717-1	deklarovaná hodnota	npd
nebezpečné látky	požadavek národních předpisů		neobsahuje

- 4) Plastové balkonové dveře, křídlo otevíravé a sklopné  
Velikost: zkušební vzorku 1172 mm x 2372 mm

vlastnost	norma zkoušení nebo výpočtu	norma klasifikace	zjištěné hodnoty
součinitel prostupu tepla	ČSN EN ISO 12567-1	deklarovaná hodnota	1,2 W/m <sup>2</sup> K
odolnost proti zatížení větrem	ČSN EN 12211	ČSN EN 12210	C2/B3
vodotěsnost	ČSN EN 1027	ČSN EN 12208	E1050
únosnost bezpečnostních zařízení	ČSN EN 14609	ČSN EN 14351- 1 čl. 4.8 – mezní hodnota	vyhověl
průvzdušnost	ČSN EN 1026	ČSN EN 12207	4
akustické vlastnosti	ČSN EN ISO 140-3 ČSN EN ISO 717-1	deklarovaná hodnota	npd
nebezpečné látky	požadavek národních předpisů		neobsahuje

- 5) Plastové okno, křídlo otevíravé a sklopné  
Velikost: zkušební vzorku 1200 mm x 1600 mm

vlastnost	norma zkoušení nebo výpočtu	norma klasifikace	zjištěné hodnoty
součinitel prostupu tepla	ČSN EN ISO 12567-1	deklarovaná hodnota	1,2 W/m <sup>2</sup> K
odolnost proti zatížení větrem	ČSN EN 12211	ČSN EN 12210	-
vodotěsnost	ČSN EN 1027	ČSN EN 12208	-
únosnost bezpečnostních zařízení	ČSN EN 14609	ČSN EN 14351- 1 čl. 4.8 – mezní hodnota	-
průvzdušnost	ČSN EN 1026	ČSN EN 12207	-
akustické vlastnosti	ČSN EN ISO 140-3 ČSN EN ISO 717-1	deklarovaná hodnota	npd
nebezpečné látky	požadavek národních předpisů		neobsahuje



#### 4.0 Závěr

*Výsledky počáteční zkoušky typu výrobku ve smyslu ČSN EN 14 351-1 a přílohy ZA jsou ve shodě s hodnotami požadovanými normou a deklarovány výrobcem.*

#### 4.1 Platnost protokolu o počáteční zkoušce typu výrobku

Protokol o počáteční zkoušce typu výrobku je vystaven pro určité konkrétní konstrukční varianty výrobku vznikající při výrobě a montáži za předpokladu dodržování technologických postupů a další výrobní technické dokumentace a při předpokladu zachování konstantní jakosti výroby. Tento protokol je platný pro výrobek v provedení dle poskytnuté dokumentace.

Rozšířená aplikace je možná pouze na další varianty výrobku splňující podmínky dané přílohou F a E (tabulka E.1) normy ČSN EN 14351 -1.

Protokol má neomezenou časovou platnost, resp. platí do chvíle změny některých posuzovaných vlastností, dané změnou výkresové dokumentace pro konstrukci výrobku, změnou některých z používaných součástí dle katalogů dodavatelů, ukončením platnosti stávající technické dokumentace, změnou technologického postupu nebo materiálového složení a do okamžiku změny zákonných požadavků pro posuzování výrobku nebo do okamžiku vydání dalšího protokolu aktualizující přehled vyráběných variant s nově vyjádřenými číselnými hodnotami příslušných technických parametrů a fyzikálních veličin.